

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

P7_TA(2014)0274

Wspólnotowe ramy bezpieczeństwa jądowego obiektów jądowych ***Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 2 kwietnia 2014 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2009/71/EURATOM ustanawiającą wspólnotowe ramy bezpieczeństwa jądowego obiektów jądowych (COM(2013)0715 – C7-0385/2013 – 2013/0340(NLE))****(Konsultacja)**

(2017/C 408/23)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2013)0715),
 - uwzględniając art. 31 i 32 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C7-0385/2013),
 - uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej,
 - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii (A7-0252/2014),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 106 a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej;
 3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
 5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Poprawka 1**Wniosek dotyczący dyrektywy****Umocowanie 4 a (nowe)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- uwzględniając konwencję z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, podpisaną w 1998 r. przez Wspólnotę Europejską oraz wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej,

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 2
Wniosek dotyczący dyrektywy
Umocowanie 4 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *uwzględniając realizację postanowień konwencji z Aarhus w kontekście bezpieczeństwa jądrowego, zapoczątkowaną przez inicjatywę „Aarhus Convention and Nuclear” (ACN), zobowiązującą państwa członkowskie do opublikowania najistotniejszych informacji dotyczących bezpieczeństwa jądrowego oraz do włączenia społeczeństwa w podejmowanie decyzji,*

Poprawka 3
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (6) W dyrektywie Rady 2011/70/Euratom z dnia 19 lipca 2011 r. ustanawiającej ramy wspólnotowe w zakresie odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi ⁽³³⁾ na państwa członkowskie nałożono obowiązek ustanowienia i utrzymywania ram krajowych w zakresie gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi.

⁽³³⁾ Dz.U. L 199 z 2.8.2011, s. 48

- (6) W dyrektywie Rady 2011/70/Euratom z dnia 19 lipca 2011 r. ustanawiającej ramy wspólnotowe w zakresie odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi ⁽³³⁾ na państwa członkowskie nałożono obowiązek ustanowienia i utrzymywania ram krajowych w zakresie gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi. **W rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 14 marca 2013 r. w sprawie oceny ryzyka i bezpieczeństwa („testów wytrzymałościowych”) elektrowni jądrowych w Unii Europejskiej oraz działań powiązanych ^(33a) przypomniano, że katastrofa elektrowni jądrowej w Fukushima ponownie zwróciła uwagę na kwestię zagrożeń związanych z odpadami jądrowymi;**

⁽³³⁾ Dz.U. L 199 z 2.8.2011, s. 48.
^(33a) P7_TA(2013)0089.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 4
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

- (7) W konkluzjach Rady z dnia 8 maja 2007 r. w sprawie bezpieczeństwa jądrowego oraz bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami radioaktywnymi⁽³⁴⁾ podkreślono, że „bezpieczeństwo jądrowe należy do kompetencji poszczególnych państw, realizowanych, w stosownych przypadkach, w ramach struktur UE. Decyzje dotyczące działań mających zapewnić bezpieczeństwo oraz nadzór nad instalacjami jądrowymi pozostają wyłącznie w gestii przedsiębiorstw i organów krajowych”.

⁽³⁴⁾ Przyjęte przez COREPER w dniu 25 kwietnia 2007 r. (dok. ref. 8784/07) oraz Radę ds. Gospodarczych i Finansowych w dniu 8 maja 2007 r.

Poprawka

- (7) W konkluzjach Rady z dnia 8 maja 2007 r. w sprawie bezpieczeństwa jądrowego oraz bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami radioaktywnymi⁽³⁴⁾ podkreślono, że „bezpieczeństwo jądrowe należy do kompetencji poszczególnych państw, realizowanych, w stosownych przypadkach, w ramach struktur UE. Decyzje dotyczące działań mających zapewnić bezpieczeństwo oraz nadzór nad instalacjami jądrowymi pozostają wyłącznie w gestii przedsiębiorstw i organów krajowych”. **W swojej rezolucji z dnia 14 marca 2013 r. w sprawie ocen ryzyka i bezpieczeństwa („testów wytrzymałościowych”) elektrowni jądrowych w Unii Europejskiej oraz działań powiązanych Parlament Europejski uwzględnił jednak transgraniczny wymiar bezpieczeństwa jądrowego, na przykład zalecając opieranie okresowych kontroli bezpieczeństwa na wspólnych normach bezpieczeństwa lub zapewnienie transgranicznego bezpieczeństwa i nadzoru. W rezolucji tej wezwano do określenia i wprowadzenia wiążących standardów bezpieczeństwa jądrowego.**

⁽³⁴⁾ Przyjęte przez COREPER w dniu 25 kwietnia 2007 r. (dok. ref. 8784/07) oraz Radę ds. Gospodarczych i Finansowych w dniu 8 maja 2007 r.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

- (15) Podstawowym warunkiem europejskich ram regulacyjnych w zakresie bezpieczeństwa jądrowego jest niezależny właściwy organ regulacyjny o mocnej pozycji. Jego niezależność, a także wykonywanie swoich uprawnień w sposób bezstronny i przejrzysty to kluczowe czynniki służące zapewnieniu wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego. Obiektywne decyzje regulacyjne i działania w zakresie egzekwowania przepisów powinny być podejmowane bez jakiegokolwiek nadmiernego wpływu zewnętrznego, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu, takiego jak naciski związane ze zmianą warunków politycznych, gospodarczych lub społecznych, lub naciski ze strony ministerstw bądź wszelkich innych podmiotów publicznych lub prywatnych. Awaria w Fukushima pokazała wyraźnie negatywne skutki braku niezależności. Należy wzmocnić przepisy dyrektywy 2009/71/Euratom dotyczące rozdziału funkcjonalnego właściwych organów regulacyjnych w celu zapewnienia rzeczywistej niezależności organów regulacyjnych oraz zagwarantowania, że są one wyposażone w odpowiednie środki i kompetencje do właściwego wykonywania obowiązków, jakie zostały im powierzone. W szczególności organ regulacyjny powinien mieć wystarczające uprawnienia, odpowiednią liczbę pracowników i wystarczające środki finansowe w celu właściwego wypełniania powierzonych mu obowiązków. Zaostrzone wymogi mające na celu zapewnienie niezależności w wykonywaniu zadań regulacyjnych powinny jednak pozostawać bez uszczerbku dla ścisłej współpracy, w stosownych przypadkach, z innymi właściwymi organami krajowymi **oraz** dla ogólnych wytycznych polityki wydawanych przez rząd, **niezwiązanymi z uprawnieniami i obowiązkami regulacyjnymi.**

Poprawka

- (15) Podstawowym warunkiem europejskich ram regulacyjnych w zakresie bezpieczeństwa jądrowego jest niezależny właściwy organ regulacyjny o mocnej pozycji. Jego niezależność **prawna**, a także wykonywanie swoich uprawnień w sposób bezstronny i przejrzysty to kluczowe czynniki służące zapewnieniu wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego. Obiektywne decyzje regulacyjne i działania w zakresie egzekwowania przepisów powinny być podejmowane bez jakiegokolwiek nadmiernego wpływu zewnętrznego, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu, takiego jak naciski związane ze zmianą warunków politycznych, gospodarczych lub społecznych, lub naciski ze strony ministerstw bądź wszelkich innych podmiotów publicznych lub prywatnych. Awaria w Fukushima pokazała wyraźnie negatywne skutki braku niezależności. Należy wzmocnić przepisy dyrektywy 2009/71/Euratom dotyczące rozdziału funkcjonalnego właściwych organów regulacyjnych w celu zapewnienia rzeczywistej niezależności organów regulacyjnych oraz zagwarantowania, że są one wyposażone w odpowiednie środki i kompetencje do właściwego wykonywania obowiązków, jakie zostały im powierzone. W szczególności organ regulacyjny powinien mieć wystarczające uprawnienia, odpowiednią liczbę pracowników i wystarczające środki finansowe w celu właściwego wypełniania powierzonych mu obowiązków. Zaostrzone wymogi mające na celu zapewnienie niezależności w wykonywaniu zadań regulacyjnych powinny jednak pozostawać bez uszczerbku dla ścisłej współpracy, w stosownych przypadkach, z innymi właściwymi organami krajowymi **i Komisją lub** dla ogólnych wytycznych polityki wydawanych przez rząd, **które nie podważają uprawnień i obowiązków regulacyjnych organu krajowego.**

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

- (22) W celu zapewnienia zdobywania odpowiednich umiejętności oraz osiągnięcia i utrzymywania odpowiedniego poziomu kompetencji wszystkie zainteresowane strony powinny zagwarantować, by wszyscy pracownicy (w tym podwykonawcy) odpowiedzialni za kwestie związane z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych oraz za ustalenia w zakresie gotowości i postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, podlegali procesowi ustawicznego uczenia się. Cel ten można osiągnąć poprzez ustanowienie programów szkoleniowych i planów szkoleń, procedur okresowego przeglądu i aktualizacji programów szkoleniowych, jak również poprzez wyasygnowanie odpowiednich środków budżetowych na szkolenia.

Poprawka

- (22) W celu zapewnienia zdobywania odpowiednich umiejętności oraz osiągnięcia i utrzymywania odpowiedniego poziomu kompetencji wszystkie zainteresowane strony powinny zagwarantować, by wszyscy pracownicy (w tym podwykonawcy) odpowiedzialni za kwestie związane z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych oraz za ustalenia w zakresie gotowości i postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, podlegali procesowi ustawicznego uczenia się. Cel ten można osiągnąć poprzez ustanowienie programów szkoleniowych i planów szkoleń, procedur okresowego przeglądu i aktualizacji programów szkoleniowych **oraz w drodze wymiany know-how pomiędzy krajami UE i krajami spoza UE**, jak również poprzez wyasygnowanie odpowiednich środków budżetowych na szkolenia.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

- (23) Kolejnym kluczowym wnioskiem, jaki można wyciągnąć z awarii w elektrowni jądrowej w Fukushima, jest znaczenie zwiększenia przejrzystości w zakresie kwestii związanych z bezpieczeństwem jądrowym. Przejrzystość jest również ważnym czynnikiem wspierania niezależności w regulacyjnym procesie decyzyjnym. Dlatego też obowiązujące przepisy dyrektywy 2009/71/Euratom dotyczące informacji, które mają być przekazywane do wiadomości publicznej, powinny określać więcej szczegółów w odniesieniu do rodzaju informacji, jakie powinny być przekazywane, co najmniej przez właściwy organ regulacyjny oraz przez posiadacza zezwolenia, a także w odniesieniu do ram czasowych. W tym celu należy na przykład określić rodzaj informacji, które powinny być co najmniej przekazywane przez właściwy organ regulacyjny oraz przez posiadacza zezwolenia w ramach ich szeroko zakrojonych strategii na rzecz przejrzystości. Informacje powinny być udostępniane w odpowiednim czasie, **w szczególności** w przypadku **zdarzeń nadzwyczajnych** i awarii. Wyniki okresowych kontroli bezpieczeństwa i międzynarodowych przeglądów zewnętrznych powinny być również podawane do wiadomości publicznej.

Poprawka

- (23) Kolejnym kluczowym wnioskiem, jaki można wyciągnąć z awarii w elektrowni jądrowej w Fukushima, jest znaczenie zwiększenia przejrzystości w zakresie kwestii związanych z bezpieczeństwem jądrowym. Przejrzystość jest również ważnym czynnikiem wspierania niezależności w regulacyjnym procesie decyzyjnym. Dlatego też obowiązujące przepisy dyrektywy 2009/71/Euratom dotyczące informacji, które mają być przekazywane do wiadomości publicznej, powinny określać więcej szczegółów w odniesieniu do rodzaju informacji, jakie powinny być przekazywane, co najmniej przez właściwy organ regulacyjny oraz przez posiadacza zezwolenia, a także w odniesieniu do ram czasowych. W tym celu należy na przykład określić rodzaj informacji, które powinny być co najmniej przekazywane przez właściwy organ regulacyjny oraz przez posiadacza zezwolenia w ramach ich szeroko zakrojonych strategii na rzecz przejrzystości. Informacje powinny być udostępniane w odpowiednim czasie, w szczególności w przypadku **incydentów** i awarii. Wyniki okresowych kontroli bezpieczeństwa i międzynarodowych przeglądów zewnętrznych powinny być również podawane do wiadomości publicznej. **W swej rezolucji z dnia 14 marca 2013 r. w sprawie ocen ryzyka i bezpieczeństwa („testów wytrzymałościowych”) elektrowni jądrowych w Unii Europejskiej oraz działań powiązanych Parlament Europejski zaapelował, aby w pełni informować obywateli UE i przeprowadzać z nimi konsultacje na temat bezpieczeństwa jądrowego w Unii.**

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

- (24) Wymagania niniejszej dyrektywy dotyczące przejrzystości mają charakter uzupełniający w stosunku do obowiązującego prawodawstwa Euratom. Decyzja Rady 87/600/Euratom z dnia 14 grudnia 1987 r. w sprawie wspólnotowych warunków wczesnej wymiany informacji w przypadku zdarzenia radiacyjnego⁽⁴²⁾ nakłada na państwa członkowskie obowiązek powiadamiania Komisji i innych państw członkowskich o zdarzeniu radiacyjnym w przypadku jego wystąpienia na ich terytorium oraz obowiązek dostarczania im informacji w tym zakresie, podczas gdy dyrektywa Rady 89/618/Euratom z dnia 27 listopada 1989 r.⁽⁴³⁾ zawiera wymogi dotyczące informowania społeczeństwa przez państwa członkowskie o środkach ochrony zdrowia, które należy zastosować, oraz działaniach, jakie należy podjąć w przypadku zdarzenia radiacyjnego, a także dostarczania z wyprzedzeniem stosownych i ciągłych informacji ludności, która może zostać poszkodowana w razie wystąpienia takiego zdarzenia. Jednakże w uzupełnieniu do informacji, które należy podać w takim przypadku, państwa członkowskie powinny na mocy niniejszej dyrektywy ustanowić odpowiednie przepisy dotyczące przejrzystości, obejmujące bezzwłoczne udostępnianie regularnie aktualizowanych informacji w celu zapewnienia informowania na bieżąco pracowników i społeczeństwa o wszystkich przypadkach związanych z bezpieczeństwem jądrowym, w tym **zdarzeniach nadzwyczajnych** lub warunkach awaryjnych. **Ponadto społeczeństwo powinno mieć możliwość efektywnego uczestnictwa w procesie udzielania zezwoleń w odniesieniu do obiektów jądrowych, a właściwy organ regulacyjny powinien dostarczać wszelkich informacji związanych z bezpieczeństwem w sposób niezależny, bez konieczności uzyskania uprzedniej zgody od jakiegokolwiek innego podmiotu publicznego lub prywatnego.**

⁽⁴²⁾ Dz.U. L 371 z 30.12.1987, s. 76.

⁽⁴³⁾ Dz.U. L 357 z 7.12.1989, s. 31.

Poprawka

- (24) Wymagania niniejszej dyrektywy dotyczące przejrzystości mają charakter uzupełniający w stosunku do obowiązującego prawodawstwa Euratom. Decyzja Rady 87/600/Euratom z dnia 14 grudnia 1987 r. w sprawie wspólnotowych warunków wczesnej wymiany informacji w przypadku zdarzenia radiacyjnego⁽⁴²⁾ nakłada na państwa członkowskie obowiązek powiadamiania Komisji i innych państw członkowskich o zdarzeniu radiacyjnym w przypadku jego wystąpienia na ich terytorium oraz obowiązek dostarczania im informacji w tym zakresie, podczas gdy dyrektywa Rady 89/618/Euratom z dnia 27 listopada 1989 r.⁽⁴³⁾ zawiera wymogi dotyczące informowania społeczeństwa przez państwa członkowskie o środkach ochrony zdrowia, które należy zastosować, oraz działaniach, jakie należy podjąć w przypadku zdarzenia radiacyjnego, a także dostarczania z wyprzedzeniem stosownych i ciągłych informacji ludności, która może zostać poszkodowana w razie wystąpienia takiego zdarzenia. Jednakże w uzupełnieniu do informacji, które należy podać w takim przypadku, państwa członkowskie powinny na mocy niniejszej dyrektywy ustanowić odpowiednie przepisy dotyczące przejrzystości, obejmujące bezzwłoczne udostępnianie regularnie aktualizowanych informacji w celu zapewnienia informowania na bieżąco pracowników i społeczeństwa o wszystkich przypadkach związanych z bezpieczeństwem jądrowym, w tym **incydentach** lub warunkach awaryjnych.

⁽⁴²⁾ Dz.U. L 371 z 30.12.1987, s. 76.

⁽⁴³⁾ Dz.U. L 357 z 7.12.1989, s. 31.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 9**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 25**

Tekst proponowany przez Komisję

- (25) Dyrektywa 2009/71/Euratom ustanawia również prawnie wiążące ramy wspólnotowe stanowiące podstawę systemu prawnego, administracyjnego oraz organizacyjnego w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego. Nie obejmuje ona szczegółowych wymogów dotyczących obiektów jądrowych. Ze względu na postęp techniczny osiągnięty przez MAEA i Stowarzyszenie Zachodnioeuropejskich Organów Nadzoru Instalacji Jądrowych („WENRA”) oraz inne źródła wiedzy fachowej, w tym doświadczenia zdobyte podczas realizacji testów wytrzymałościowych, a także analizy dotyczące awarii w elektrowni jądrowej w Fukushima, należy zmienić dyrektywę 2009/71/Euratom, aby uwzględnić wspólnotowe cele dotyczące bezpieczeństwa jądrowego, obejmujące wszystkie etapy cyklu życia obiektów jądrowych (lokalizację, projektowanie, budowę, rozruch, eksploatację, likwidację).

Poprawka

- (25) Dyrektywa 2009/71/Euratom ustanawia również prawnie wiążące ramy wspólnotowe stanowiące podstawę systemu prawnego, administracyjnego oraz organizacyjnego w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego. Nie obejmuje ona szczegółowych wymogów dotyczących obiektów jądrowych. Ze względu na postęp techniczny osiągnięty przez MAEA i Stowarzyszenie Zachodnioeuropejskich Organów Nadzoru Instalacji Jądrowych („WENRA”) oraz inne źródła wiedzy fachowej, w tym doświadczenia zdobyte podczas realizacji testów wytrzymałościowych, a także analizy dotyczące awarii w elektrowni jądrowej w Fukushima, należy zmienić dyrektywę 2009/71/Euratom, aby uwzględnić wspólnotowe **prawnie wiążące** cele dotyczące bezpieczeństwa jądrowego, obejmujące wszystkie etapy cyklu życia obiektów jądrowych (lokalizację, projektowanie, budowę, rozruch, eksploatację, likwidację).

Poprawka 10**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 28**

Tekst proponowany przez Komisję

- (28) W odniesieniu do nowych projektów reaktorów istnieje wyraźne oczekiwanie uwzględnienia w pierwotnym projekcie kwestii nieuwzględnionych w projektach reaktorów poprzednich generacji. Rozszerzone warunki projektowe to warunki awaryjne, które nie są brane pod uwagę w odniesieniu do awarii projektowych, ale zostały uwzględnione w procesie projektowania obiektu zgodnie z metodą najlepszego oszacowania, i w przypadku których uwolnienia substancji promieniotwórczych są utrzymywane w dopuszczalnych granicach. Rozszerzone warunki projektowe **mogą** obejmować warunki zaistniałe **w przypadku** ciężkiej awarii.

Poprawka

- (28) W odniesieniu do nowych projektów reaktorów istnieje wyraźne oczekiwanie uwzględnienia w pierwotnym projekcie kwestii nieuwzględnionych w projektach reaktorów poprzednich generacji. Rozszerzone warunki projektowe to warunki awaryjne, które nie są brane pod uwagę w odniesieniu do awarii projektowych, ale zostały uwzględnione w procesie projektowania obiektu zgodnie z metodą najlepszego oszacowania, i w przypadku których uwolnienia substancji promieniotwórczych są utrzymywane w dopuszczalnych granicach. Rozszerzone warunki projektowe **powinny** obejmować warunki zaistniałe **w przypadku** ciężkiej awarii.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję

- (29) Stosowanie koncepcji zabezpieczenia wielostopniowego w działaniach organizacyjnych, behawioralnych, lub projektowych dotyczących obiektu jądrowego gwarantuje, że działania związane z bezpieczeństwem będą podlegać przepisom na niezależnych od siebie poziomach, tak aby w przypadku ewentualnej awarii została ona wykryta i usunięta przy zastosowaniu odpowiednich środków. Niezależna skuteczność każdego z poszczególnych poziomów jest zasadniczym elementem zabezpieczenia wielostopniowego w celu zapobiegania awariom i łagodzenia skutków w razie ich wystąpienia.

Poprawka

- (29) Stosowanie koncepcji zabezpieczenia wielostopniowego w działaniach organizacyjnych, behawioralnych lub projektowych dotyczących obiektu jądrowego gwarantuje, że działania związane z bezpieczeństwem będą podlegać przepisom na niezależnych od siebie poziomach, tak aby w przypadku ewentualnej awarii została ona wykryta i usunięta **lub skorygowana** przy zastosowaniu odpowiednich środków. Niezależna skuteczność każdego z poszczególnych poziomów jest zasadniczym elementem zabezpieczenia wielostopniowego w celu zapobiegania awariom, **wykrywania i kontrolowania odchyłań** i łagodzenia skutków w razie ich wystąpienia.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję

- (33) Niniejsza dyrektywa wprowadza nowe przepisy dotyczące samooceny i przeglądów zewnętrznych w odniesieniu do obiektów jądrowych w oparciu o wybrane aspekty bezpieczeństwa jądrowego obejmujące cały cykl życia danego obiektu. Na poziomie międzynarodowym istnieje już potwierdzone doświadczenie w zakresie prowadzenia takich przeglądów zewnętrznych elektrowni jądrowych. Na poziomie UE doświadczenie uzyskane w ramach testów wytrzymałościowych pokazuje wartość skoordynowanego przedsięwzięcia mającego na celu ocenę i przegląd bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w UE. Podobny mechanizm działający w oparciu o współpracę między organami regulacyjnymi państw członkowskich i Komisją powinien być stosowany w tym zakresie. W związku z tym właściwe organy regulacyjne koordynujące działania w kontekście grup ekspertów, takich jak ENSREG, mogłyby, opierając się na swojej wiedzy fachowej, przyczynić się do określenia istotnych aspektów dotyczących bezpieczeństwa oraz do prowadzenia wspomnianych przeglądów zewnętrznych. W przypadku gdy państwa członkowskie nie wybiorą wspólnie co najmniej jednego aspektu, Komisja powinna wybrać co najmniej jeden taki aspekt, który należy poddać przeglądom zewnętrznym. Udział innych zainteresowanych stron, takich jak organizacje wsparcia technicznego, międzynarodowi obserwatorzy lub organizacje pozarządowe mogłyby wnieść wartość dodaną do przeglądów zewnętrznych.

Poprawka

- (33) Niniejsza dyrektywa wprowadza nowe przepisy dotyczące samooceny i przeglądów zewnętrznych w odniesieniu do obiektów jądrowych w oparciu o wybrane aspekty bezpieczeństwa jądrowego obejmujące cały cykl życia danego obiektu. Na poziomie międzynarodowym istnieje już potwierdzone doświadczenie w zakresie prowadzenia takich przeglądów zewnętrznych elektrowni jądrowych. Na poziomie UE doświadczenie uzyskane w ramach testów wytrzymałościowych pokazuje wartość skoordynowanego przedsięwzięcia mającego na celu ocenę i przegląd bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w UE. Podobny mechanizm działający w oparciu o współpracę między organami regulacyjnymi państw członkowskich i Komisją **w ramach ENSREG** powinien być stosowany w tym zakresie. W związku z tym właściwe organy regulacyjne koordynujące działania w kontekście grup ekspertów, takich jak ENSREG, mogłyby, opierając się na swojej wiedzy fachowej, przyczynić się do określenia istotnych aspektów dotyczących bezpieczeństwa oraz do prowadzenia wspomnianych przeglądów zewnętrznych. W przypadku gdy państwa członkowskie nie wybiorą wspólnie co najmniej jednego aspektu, Komisja powinna wybrać co najmniej jeden taki aspekt, który należy poddać przeglądom zewnętrznym. Udział innych zainteresowanych stron, takich jak organizacje wsparcia technicznego, międzynarodowi obserwatorzy lub organizacje pozarządowe mogłyby wnieść wartość dodaną do przeglądów zewnętrznych.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 13**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 33 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (33a) *Ze względu na ryzyko powielenia istniejących procesów międzynarodowego przeglądu zewnętrznego oraz ryzyko zakłócania prac niezależnych krajowych organów regulacyjnych tematyczne przeglądy zewnętrzne powinny opierać się na doświadczeniach zdobytych przez ENS-REG i WENRA podczas europejskich ponownych ocen bezpieczeństwa przeprowadzanych po awarii w Fukushima. Państwa członkowskie powinny powierzyć ENS-REG wybór tematów, organizację tematycznego przeglądu zewnętrznego, jego realizację oraz działania następcze.*

Poprawka 14**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 35**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (35) Należy ustanowić odpowiedni mechanizm działań następczych w celu zagwarantowania prawidłowego wdrażania wyników tych przeglądów zewnętrznych. Przeglądy zewnętrzne powinny przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa poszczególnych obiektów jądrowych, jak również pomóc w sformułowaniu ogólnych zaleceń i wytycznych technicznych w zakresie bezpieczeństwa obowiązujących w całej Unii.
- (35) Należy ustanowić odpowiedni mechanizm działań następczych w celu zagwarantowania prawidłowego wdrażania wyników tych przeglądów zewnętrznych. Przeglądy zewnętrzne powinny przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa poszczególnych obiektów jądrowych **w kontekście różnych zastosowań**, jak również pomóc w sformułowaniu ogólnych zaleceń i wytycznych technicznych w zakresie bezpieczeństwa obowiązujących w całej Unii.

Poprawka 15**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 36**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (36) W przypadku stwierdzenia znacznych odstępstw lub opóźnień we wdrażaniu zaleceń technicznych wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego, Komisja powinna zwrócić się do właściwych organów regulacyjnych państw członkowskich, których to nie dotyczy, o zorganizowanie i przeprowadzenie wizyty kontrolnej w celu uzyskania pełnego obrazu sytuacji oraz w celu poinformowania zainteresowanego państwa członkowskiego o możliwych środkach służących usunięciu wszelkich stwierdzonych niedociągnięć.
- (36) W przypadku stwierdzenia, **w ścisłej współpracy z ENS-REG**, znacznych odstępstw lub opóźnień we wdrażaniu zaleceń technicznych wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego, Komisja powinna zwrócić się do właściwych organów regulacyjnych państw członkowskich, których to nie dotyczy, o zorganizowanie i przeprowadzenie wizyty kontrolnej w celu uzyskania pełnego obrazu sytuacji oraz w celu poinformowania zainteresowanego państwa członkowskiego o możliwych środkach służących usunięciu wszelkich stwierdzonych niedociągnięć.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 16**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 42 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(42a) *ENSREG, która posiada doświadczenie w zakresie przeprowadzania europejskich testów wytrzymałościowych i składa się ze wszystkich unijnych organów regulacyjnych ds. bezpieczeństwa jądrowego oraz Komisji, powinna być ściśle zaangażowana w wybór aspektów, które będą przedmiotem regularnych przeglądów zewnętrznych, w organizację takich tematycznych przeglądów zewnętrznych i w zapewnianie podejmowania działań następczych, zwłaszcza w odniesieniu do wdrażania zaleceń.*

Poprawka 17**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 2**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) zapewnienie wprowadzenia przez państwa członkowskie odpowiednich rozwiązań krajowych, tak aby obiekty jądrowe były projektowane, lokalizowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane lub likwidowane w sposób **zapobiegający nieuprawnionym uwolnieniom** substancji promieniotwórczych.”;

c) zapewnienie wprowadzenia przez państwa członkowskie odpowiednich rozwiązań krajowych, tak aby obiekty jądrowe były projektowane, lokalizowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane lub likwidowane w sposób **ograniczający nieuprawnione uwolnienia** substancji promieniotwórczych **do minimum**.

Poprawka 18**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 1 – litera d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a) *w art. 1 dodaje się lit. d) w brzmieniu:*

„d) *promowanie i zwiększanie kultury bezpieczeństwa jądrowego.*”;

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 19**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. „zdarzenie nadzwyczajne” oznacza jakiegokolwiek niezamierzone zdarzenie, którego skutki lub potencjalne skutki nie są nieistotne z punktu widzenia ochrony lub bezpieczeństwa jądrowego;

skreślony

Poprawka 20**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. „incydent” oznacza jakiegokolwiek niezamierzone zdarzenie, w tym błędy eksploatacyjne, awarie urządzeń, zdarzenia prowadzące do awarii, zdarzenia poprzedzające awarie, zdarzenia potencjalnie wypadkowe i inne anomalie lub nieupoważnione działania, dokonane w złej wierze lub nie, którego skutki lub potencjalne skutki nie są nieistotne z punktu widzenia ochrony lub bezpieczeństwa;

Poprawka 21**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8. „awaria” oznacza każde **nieoczekiwane** zdarzenie, w tym błędy eksploatacyjne, awarie urządzeń i inne anomalie, którego skutki lub potencjalne skutki nie są nieistotne z punktu widzenia ochrony lub bezpieczeństwa jądrowego;

8. „awaria” oznacza każde **niezamierzone** zdarzenie, w tym błędy eksploatacyjne, awarie urządzeń i inne anomalie, którego skutki lub potencjalne skutki nie są nieistotne z punktu widzenia ochrony lub bezpieczeństwa jądrowego;

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 4

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. „warunki awaryjne” oznaczają odchylenia od normalnych warunków eksploatacji, które są rzadsze i poważniejsze niż przewidywane zdarzenia eksploatacyjne, a obejmują awarie projektowe i rozszerzone warunki projektowe;

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 4

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 12

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12. „racjonalnie **osiągalne**” oznacza, że, oprócz spełnienia wymogów w zakresie dobrych praktyk w dziedzinie inżynierii, należy dążyć do określenia dalszych środków bezpieczeństwa lub środków mających na celu zmniejszenie ryzyka w odniesieniu do projektowania, rozruchu, eksploatacji lub likwidacji obiektu jądrowego oraz, że środki te powinny zostać wdrożone, chyba że **można wykazać**, iż są one rażąco nieproporcjonalnie w stosunku do korzyści w zakresie bezpieczeństwa, jakie by przyniosły;

12. „racjonalnie **wykonalne**” oznacza, że, oprócz spełnienia wymogów w zakresie dobrych praktyk w dziedzinie inżynierii, należy dążyć do określenia dalszych środków bezpieczeństwa lub środków mających na celu zmniejszenie ryzyka w odniesieniu do projektowania, rozruchu, eksploatacji lub likwidacji obiektu jądrowego oraz że środki te powinny zostać wdrożone, chyba że **krajowy organ regulacyjny akceptuje**, iż są one – **co zostało wyraźnie wykazane** – rażąco nieproporcjonalnie w stosunku do korzyści w zakresie bezpieczeństwa, jakie by przyniosły;

(zastąpienie terminu „racjonalnie osiągalne” terminem „racjonalnie wykonalne” obowiązuje w całym tekście) przyjęcie tej zmiany wiąże się z koniecznością wprowadzenia odpowiednich zmian w całym dokumencie).

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 24**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 13

Tekst proponowany przez Komisję

13. „warunki projektowe” oznaczają zakres warunków i zdarzeń wyraźnie uwzględnionych w projekcie obiektu, zgodnie z ustalonymi kryteriami, aby obiekt mógł je wytrzymać bez przekroczenia dozwolonych granic w ramach planowanej eksploatacji systemów bezpieczeństwa;

Poprawka

13. „warunki projektowe” oznaczają zakres **i łączny efekt** warunków i zdarzeń wyraźnie uwzględnionych w projekcie obiektu, zgodnie z ustalonymi kryteriami, aby obiekt mógł je wytrzymać bez przekroczenia dozwolonych granic w ramach planowanej eksploatacji systemów bezpieczeństwa;

Poprawka 25**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 14

Tekst proponowany przez Komisję

14. „awaria projektowa” oznacza warunki awaryjne, do funkcjonowania w **jakich** został zaprojektowany obiekt **według ustalonych kryteriów**, i w przypadku których **uszkodzenie paliwa i uwolnienie** substancji promieniotwórczych są utrzymywane w **dozwolonych** granicach;

Poprawka

14. „awaria projektowa” oznacza **awarię powodującą** warunki awaryjne, do funkcjonowania w **których** został zaprojektowany obiekt **zgodnie z ustalonymi kryteriami projektowymi i ostrożną metodyką** i w przypadku których **uwolnienia** substancji promieniotwórczych są utrzymywane w **dopuszczalnych** granicach;

Poprawka 26**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 4**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 15

Tekst proponowany przez Komisję

15. „awaria pozaprojektowa” oznacza **awarię, która jest możliwa, ale nie została w pełni uwzględniona w projekcie, ponieważ uznano ją za zbyt mało prawdopodobną;**

Poprawka

skreślony

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 4

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

16a. „rozszerzone warunki projektowe” oznaczają warunki awaryjne, które nie są brane pod uwagę w odniesieniu do awarii projektowych, ale które zostały uwzględnione w procesie projektowania obiektu zgodnie z metodą najlepszego oszacowania, i w przypadku których uwolnienia substancji promieniotwórczych są utrzymywane w dopuszczalnych granicach; Rozszerzone warunki projektowe mogą obejmować warunki zaistniałe w przypadku ciężkiej awarii.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 4

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

17a. „kontrola” oznacza proces sprawdzający pozwalający na zapewnienie, że rezultaty uzyskane w fazie systemu, podzespołów systemu, metody, narzędzi obliczeniowych, programów komputerowych, rozwoju i produkcji spełniają wszystkie wymagania poprzedniej fazy.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 4

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 3 – ustęp 17 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

17b. „poważna awaria” oznacza warunki awaryjne bardziej poważne niż awarie projektowe i obejmujące znaczące uszkodzenie rdzenia.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 30**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 6 – litera a**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie ustanawiają i utrzymują krajowe ramy prawne, regulacyjne i organizacyjne (zwane dalej „ramami krajowymi”) bezpieczeństwa jądrowego obiektów jądrowych, które przypisują odpowiedzialność i zapewniają koordynację między właściwymi organami państwa. W ramach krajowych przewiduje się w szczególności:”;

Poprawka

1. Państwa członkowskie ustanawiają i utrzymują krajowe ramy prawne, regulacyjne, **administracyjne** i organizacyjne (zwane dalej „ramami krajowymi”) bezpieczeństwa jądrowego obiektów jądrowych, które przypisują odpowiedzialność i zapewniają koordynację między właściwymi organami państwa. W ramach krajowych przewiduje się w szczególności:”;

Poprawka 31**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) był **funkcjonalnie** oddzielony od jakiegokolwiek innego podmiotu publicznego lub prywatnego zajmującego się promowaniem lub wykorzystywaniem energii jądrowej lub produkcją energii elektrycznej;

Poprawka

a) był **prawnie** oddzielony od jakiegokolwiek innego podmiotu publicznego lub prywatnego zajmującego się promowaniem lub wykorzystywaniem energii jądrowej lub produkcją energii elektrycznej;

Poprawka 32**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) **podejmował decyzje regulacyjne, opierające** się na obiektywnych i możliwych do sprawdzenia kryteriach związanych z bezpieczeństwem;

Poprawka

c) **ustanowił przejrzysty proces podejmowania decyzji regulacyjnych, opierający** się na obiektywnych i możliwych do sprawdzenia kryteriach związanych z bezpieczeństwem;

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 33**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

- d) posiadał własne odpowiednie środki budżetowe i niezależność w wykonywaniu przyznanego budżetu. Mechanizm finansowania i proces rozdziału środków budżetowych zostają wyraźnie określone w ramach krajowych;

Poprawka

- d) posiadał własne odpowiednie środki budżetowe i niezależność w wykonywaniu przyznanego budżetu; mechanizm finansowania i proces rozdziału środków budżetowych zostają wyraźnie określone w ramach krajowych **i obejmują rezerwy pozwalające na generowanie w odpowiednim stopniu nowej wiedzy, w tym wiedzy fachowej, i nowych umiejętności oraz na zarządzanie istniejącą wiedzą, w tym wiedzą fachową, i istniejącymi umiejętnościami;**

Poprawka 34**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

- e) zatrudniał odpowiednią liczbę pracowników **posiadających odpowiednie** kwalifikacje, doświadczenie i wiedzę fachową;

Poprawka

- e) zatrudniał odpowiednią liczbę pracowników, **pośród których wszyscy, w szczególności mianowani z klucza politycznego członkowie zarządu, posiadają niezbędne** kwalifikacje, doświadczenie i wiedzę fachową **do wypełniania swoich zobowiązań, którzy mają dostęp do zewnętrznych zasobów naukowych i technicznych oraz dodatkowej wiedzy fachowej w stopniu uważanym za niezbędny do wspierania funkcji regulacyjnych i w zgodzie z zasadami przejrzystości, niezależności i rzetelności procesów regulacyjnych;**

Poprawka 35**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 3a. Osoby sprawujące obowiązki wykonawcze we właściwym organie regulacyjnym są mianowane zgodnie z jasno określonymi procedurami i wymogami mianowania. Mogą one zostać odwołane podczas trwania kadencji, zwłaszcza jeżeli nie spełniają wymogów niezależności określonych w niniejszym artykule lub zostaną uznane za winne naruszenia obowiązków zgodnie z przepisami prawa krajowego. Należy określić odpowiedni okres karencji dla stanowisk, których zajmowanie może prowadzić do konfliktu interesów.**

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 36**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 3 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

- e) przeprowadzania działań na rzecz egzekwowania przepisów, w tym zawieszenia eksploatacji obiektu jądrowego zgodnie z warunkami określonymi w ramach krajowych, o których mowa w art. 4 ust. 1.

Poprawka

- e) przeprowadzania działań na rzecz egzekwowania przepisów, w tym **nakładania sankcji zgodnie z art. 9a oraz** zawieszenia eksploatacji obiektu jądrowego zgodnie z warunkami określonymi w ramach krajowych, o których mowa w art. 4 ust. 1;

Poprawka 37**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 7**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 5 – ustęp 3 – litera f (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

- e) przeprowadzania działań na rzecz egzekwowania przepisów, w tym zawieszenia eksploatacji obiektu jądrowego zgodnie z warunkami określonymi w ramach krajowych, o których mowa w art. 4 ust. 1.

Poprawka

- f) **zapewniania odpowiednich warunków do prowadzenia działalności badawczo-rozwojowej niezbędnej do stworzenia odpowiedniej bazy wiedzy oraz wspierania zarządzania wiedzą fachową na potrzeby procesu regulacyjnego.**

Poprawka 64**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 8 – litera a**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby **pierwotna** odpowiedzialność za bezpieczeństwo jądrowe obiektu jądrowego spoczywała na posiadaczu zezwolenia. Odpowiedzialność ta nie może być delegowana.”;

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby **wyłączna** odpowiedzialność za bezpieczeństwo jądrowe obiektu jądrowego spoczywała na posiadaczu zezwolenia. Odpowiedzialność ta nie może być delegowana. **Operatorzy elektrowni jądrowych i podmioty posiadające zezwolenie na gospodarowanie odpadami jądrowymi powinni posiadać pełne ubezpieczenie, a wszystkie koszty ubezpieczenia oraz zobowiązania i koszty związane ze szkodami wyrządzonymi ludności i środowisku w związku z wypadkami powinny być w całości pokrywane przez operatorów i podmioty gospodarujące odpadami.**

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 8 – litera b

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby zgodnie z ramami krajowymi posiadacze zezwoleń, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego, regularnie oceniali i weryfikowali oraz stale poprawiali, **w rozsądnie osiągalnym zakresie**, bezpieczeństwo jądrowe obiektów jądrowych w sposób systematyczny i możliwy do zweryfikowania.”;

Poprawka

2. Państwa członkowskie **dbają o to**, aby zgodnie z ramami krajowymi posiadacze zezwoleń, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego, regularnie oceniali i weryfikowali oraz stale poprawiali bezpieczeństwo jądrowe obiektów jądrowych w sposób systematyczny i możliwy do zweryfikowania.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 8 – litera d

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od posiadaczy zezwoleń ustanawiania i wdrażania systemów zarządzania dających należyte pierwszeństwo bezpieczeństwu jądrowemu i aby systemy te były regularnie weryfikowane przez właściwy organ regulacyjny.”;

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od posiadaczy zezwoleń ustanawiania i wdrażania systemów zarządzania dających należyte pierwszeństwo bezpieczeństwu jądrowemu, **w tym promowaniu i zwiększaniu kultury bezpieczeństwa jądrowego**, i aby systemy te były regularnie weryfikowane przez właściwy organ regulacyjny.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 8 – litera f

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od posiadaczy zezwoleń zapewniania i utrzymywania odpowiednich zasobów finansowych i ludzkich, posiadających odpowiednie kwalifikacje, wiedzę fachową i umiejętności, w celu wypełniania ich obowiązków związanych z bezpieczeństwem jądrowym obiektu jądrowego, określonych w ust. 1-4a niniejszego artykułu oraz w art. 8a-8d niniejszej dyrektywy. Obowiązki te obejmują również pracowników podwykonawców.”;

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od posiadaczy zezwoleń zapewniania i utrzymywania odpowiednich zasobów finansowych i ludzkich, posiadających odpowiednie kwalifikacje, wiedzę fachową i umiejętności, w celu wypełniania ich obowiązków związanych z bezpieczeństwem jądrowym obiektu jądrowego, określonych w ust. 1-4a niniejszego artykułu oraz w art. 8a-8d niniejszej dyrektywy, **także w trakcie oraz po jego likwidacji**. Obowiązki te obejmują również pracowników podwykonawców.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 40**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 9**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 7

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od wszystkich stron podjęcia kroków na rzecz edukacji, **szkoleń** i ćwiczeń ich personelu odpowiedzialnego za kwestie związane z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych oraz za ustalenia w zakresie gotowości i postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, w celu zdobywania, utrzymania i dalszego rozwijania aktualnej i wzajemnie uznawanej wiedzy fachowej oraz umiejętności w zakresie bezpieczeństwa jądrowego.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby ramy krajowe wymagały od wszystkich stron podjęcia kroków na rzecz edukacji, **szkolenia ustawicznego** i ćwiczeń ich personelu odpowiedzialnego za kwestie związane z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych oraz za ustalenia w zakresie gotowości i postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, w celu zdobywania, utrzymania i dalszego rozwijania aktualnej i wzajemnie uznawanej wiedzy fachowej oraz umiejętności w zakresie bezpieczeństwa jądrowego.

Poprawka 41**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 9**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8

Tekst proponowany przez Komisję

Przejrzystość

1. Państwa członkowskie zapewniają udostępnianie pracownikom i ludności **w odpowiednim czasie** aktualnych informacji związanych z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych i powiązanymi zagrożeniami, ze szczególnym uwzględnieniem osób mieszkających w pobliżu obiektu jądrowego.

Obowiązek ustanowiony w akapicie pierwszym obejmuje zapewnienie opracowania, opublikowania i wdrażania przez właściwy organ regulacyjny **i posiadaczy** zezwoleń, w ramach ich zakresów odpowiedzialności, strategii na rzecz przejrzystości obejmującej, między innymi, informacje na temat normalnych warunków eksploatacyjnych obiektów jądrowych, **nieobowiązkowych** konsultacji z pracownikami i ludnością oraz komunikację w przypadku **zdarzeń nadzwyczajnych i awarii**.

Poprawka

Przejrzystość

1. Państwa członkowskie zapewniają udostępnianie pracownikom i ludności **bez zbędnej zwłoki** aktualnych informacji związanych z bezpieczeństwem jądrowym obiektów jądrowych i powiązanymi zagrożeniami, ze szczególnym uwzględnieniem osób mieszkających w pobliżu obiektu jądrowego. **Zapewniony musi zostać powszechny i przejrzysty proces komunikacyjny obejmujący, gdzie jest to wskazane, regularne informowanie obywateli i prowadzenie z nimi konsultacji.**

Obowiązek ustanowiony w akapicie pierwszym obejmuje zapewnienie opracowania, opublikowania i wdrażania przez właściwy organ regulacyjny **i posiadaczy** zezwoleń, w ramach ich zakresów odpowiedzialności, strategii na rzecz przejrzystości obejmującej, między innymi, informacje na temat normalnych warunków eksploatacyjnych obiektów jądrowych, konsultacji z pracownikami, **gdzie to wskazane**, i ludnością oraz **natychmiastową** komunikację w przypadku **incydentów i awarii**. **Strategia ta obejmuje również istotne informacje na temat lokalizacji, budowy, rozbudowy, rozruchu, eksploatacji, eksploatacji poza przewidzianym w projekcie okresem użytkowania, ostatecznego zamknięcia i likwidacji.**

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

2. Informacje muszą być udostępniane publicznie zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami unijnymi i krajowymi oraz zobowiązaniami międzynarodowymi, pod warunkiem że nie narusza to innych nadrzędnych interesów, takich jak tych związanych z bezpieczeństwem, uznanych w przepisach krajowych lub w zobowiązaniach międzynarodowych.

3. Państwa członkowskie zapewniają społeczeństwu wczesne i skuteczne możliwości udziału w procesie **udzielania zezwoleń w odniesieniu do** obiektów jądrowych, zgodnie z odpowiednimi przepisami unijnymi i krajowymi oraz zobowiązaniami międzynarodowymi.”;

Poprawka

2. Informacje muszą być udostępniane publicznie zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami unijnymi i krajowymi oraz zobowiązaniami międzynarodowymi, pod warunkiem że nie narusza to innych nadrzędnych interesów, takich jak tych związanych z bezpieczeństwem, uznanych w przepisach krajowych lub w zobowiązaniach międzynarodowych.

3. Państwa członkowskie zapewniają społeczeństwu wczesne i skuteczne możliwości udziału w procesie **oceny oddziaływania na środowisko** obiektów jądrowych, zgodnie z odpowiednimi przepisami unijnymi i krajowymi oraz zobowiązaniami międzynarodowymi, **zwłaszcza konwencją z Aarhus**.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 10

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 a

Tekst proponowany przez Komisję

Cel w zakresie bezpieczeństwa obiektów jądrowych

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby obiekty jądrowe były projektowane, lokalizowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane i likwidowane, mając na względzie **cel polegający na zapobieganiu potencjalnym** uwolnieniom substancji promieniotwórczych dzięki:

- a) praktycznemu wykluczeniu występowania wszystkich sekwencji awarii, które prowadziłyby do wczesnych lub dużych uwolnień;
- b) w **odniesieniu do** awarii, **których występowanie nie zostało praktycznie wykluczone**, dzięki wdrażaniu środków projektowych, tak aby wobec ludności potrzebne było podjęcie jedynie ograniczonych środków ochronnych w czasie i przestrzeni oraz, by był dostępny wystarczający czas na wdrożenie tych środków, a także by częstość takich awarii była ograniczona do minimum.

Poprawka

Cel w zakresie bezpieczeństwa obiektów jądrowych

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby obiekty jądrowe były projektowane, lokalizowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane i likwidowane, mając na względzie **zapobieganie awariom i uwolnieniom substancji promieniotwórczych oraz, jeśli dojdzie do awarii, minimalizowanie jej skutków i zapobieganie uwolnieniom substancji promieniotwórczych oraz dużym i długotrwałym skażeniom terenów poza terenem obiektu** dzięki:

- a) praktycznemu wykluczeniu występowania wszystkich sekwencji awarii, które prowadziłyby do wczesnych lub dużych uwolnień, **czyli sprowadzeniu go do tak niskiego poziomu, jak jest to racjonalnie wykonalne**;
- b) w **przypadku** awarii, dzięki wdrażaniu środków projektowych, tak aby wobec ludności potrzebne było podjęcie jedynie ograniczonych środków ochronnych w czasie i przestrzeni oraz by był dostępny wystarczający czas na wdrożenie tych środków, a także by częstość takich awarii była ograniczona do minimum.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby cel ustanowiony w ust. 1 miał zastosowanie do istniejących obiektów jądrowych w zakresie, w jakim jest to racjonalnie **osiągalne**.

2. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby cel ustanowiony w ust. 1 miał **pełne** zastosowanie do **obiektów jądrowych, na budowę których zezwolenie przyznano po raz pierwszy po ... (*)**, oraz do istniejących obiektów jądrowych w zakresie, w jakim jest to racjonalnie **wykonalne**.

(*) **Data wejścia w życie niniejszej dyrektywy.**

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 10

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wdrożenie celu w zakresie bezpieczeństwa obiektów jądrowych

Wdrożenie celu w zakresie bezpieczeństwa obiektów jądrowych

Aby osiągnąć cel w zakresie bezpieczeństwa określony w art. 8a, państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby obiekty jądrowe były:

Aby osiągnąć cel w zakresie bezpieczeństwa określony w art. 8a, państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby obiekty jądrowe były:

a) lokalizowane z należyтым uwzględnieniem zapobiegania, **tam, gdzie to możliwe**, zewnętrznym naturalnym i powodowanym działalnością człowieka zagrożeniom oraz minimalizowania ich wpływu;

a) lokalizowane z należyтым uwzględnieniem zapobiegania zewnętrznym naturalnym i powodowanym działalnością człowieka zagrożeniom oraz minimalizowania ich wpływu;

b) projektowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane i likwidowane na podstawie koncepcji zabezpieczenia wielostopniowego w taki sposób, by:

b) projektowane, budowane, uruchamiane, eksploatowane i likwidowane na podstawie koncepcji zabezpieczenia wielostopniowego w taki sposób, by:

(i) dawki promieniowania otrzymywane przez pracowników i ludność nie przekraczały **określonych** limitów i były utrzymywane na tak niskim poziomie, jak jest to racjonalnie **osiągalne**;

(i) dawki promieniowania otrzymywane przez pracowników i ludność nie przekraczały **zatwierdzonych** limitów i były utrzymywane na tak niskim poziomie, jak jest to racjonalnie **wykonalne**;

(ii) występowanie **zdarzeń nadzwyczajnych** było zminimalizowane;

(ii) występowanie **incydentów** było zminimalizowane;

(iii) potencjał eskalacji do sytuacji awarii zmniejszał się dzięki zwiększaniu zdolności obiektu jądrowego w zakresie skutecznego zarządzania **zdarzeniami nadzwyczajnymi** i ich kontrolowania;

(iii) potencjał eskalacji do sytuacji awarii zmniejszał się dzięki zwiększaniu zdolności obiektu jądrowego w zakresie skutecznego zarządzania **incydentami, jeśli do nich mimo wszystko doszło**, i ich kontrolowania;

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (iv) szkodliwe skutki **zdarzeń nadzwyczajnych** oraz awarii projektowych, **w przypadku ich wystąpienia**, były łagodzone w celu zagwarantowania, że nie powodują one poza terenem obiektu oddziaływania radiologicznego, lub powodują jedynie niewielkie oddziaływanie radiologiczne;
- (v) **zapobiegać zewnętrznym naturalnym i powodowanym przez człowieka zagrożeniom, tam, gdzie to możliwe, oraz minimalizować ich wpływ.**

- (iv) szkodliwe skutki **incydentów** oraz awarii projektowych, **jeśli do nich mimo wszystko doszło**, były łagodzone w celu zagwarantowania, że nie powodują one poza terenem obiektu oddziaływania radiologicznego, lub powodują jedynie niewielkie oddziaływanie radiologiczne;
- (v) **minimalizować częstość występowania zewnętrznych naturalnych i powodowanych przez człowieka zagrożeń oraz utrzymywać tak niski wpływ tych zagrożeń, jak jest to racjonalnie wykonalne.**

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 10

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Metodyka w zakresie lokalizacji, projektowania, budowy, rozruchu, eksploatacji i likwidacji obiektów jądrowych

Metodyka w zakresie lokalizacji, projektowania, budowy, rozruchu, eksploatacji i likwidacji obiektów jądrowych

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby posiadacz zezwolenia, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego:

1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby posiadacz zezwolenia, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego:

- a) regularnie oceniał oddziaływanie radiologiczne obiektu jądrowego na pracowników, ludność oraz powietrze, wodę i glebę, zarówno w normalnych warunkach eksploatacyjnych, jak i w warunkach awaryjnych;
- b) określał, dokumentował i poddawał ponownej ocenie, regularnie, co najmniej raz na **dziesięć** lat, warunki projektowe obiektów jądrowych za pomocą okresowych kontroli bezpieczeństwa oraz uzupełniał te warunki poprzez analizę rozszerzonych warunków projektowych, aby zagwarantować, że wdrożono wszelkie racjonalnie wykonalne środki na rzecz poprawy;
- c) zapewniał uwzględnienie w analizie rozszerzonych warunków projektowych wszystkich awarii, zdarzeń i splotów zdarzeń, w tym wewnętrznych i zewnętrznych naturalnych lub powodowanych przez człowieka zagrożeń i ciężkich awarii, prowadzących do warunków, których nie objęto w ramach awarii projektowych;
- d) ustanawiał i wdrażał strategie łagodzenia przebiegu zarówno awarii projektowych, jak i awarii pozaprojektowych;

- a) regularnie oceniał oddziaływanie radiologiczne obiektu jądrowego na pracowników, ludność oraz powietrze, wodę i glebę, zarówno w normalnych warunkach eksploatacyjnych, jak i w warunkach awaryjnych;
- b) określał, dokumentował i poddawał ponownej ocenie, regularnie, co najmniej raz na **osiem** lat, warunki projektowe obiektów jądrowych za pomocą okresowych kontroli bezpieczeństwa oraz uzupełniał te warunki poprzez analizę rozszerzonych warunków projektowych, aby zagwarantować, że wdrożono wszelkie racjonalnie wykonalne środki na rzecz poprawy;
- c) zapewniał uwzględnienie w analizie rozszerzonych warunków projektowych wszystkich awarii, zdarzeń i splotów zdarzeń, w tym wewnętrznych i zewnętrznych naturalnych lub powodowanych przez człowieka zagrożeń i ciężkich awarii, prowadzących do warunków, których nie objęto w ramach awarii projektowych;
- d) ustanawiał i wdrażał strategie łagodzenia przebiegu zarówno awarii projektowych, jak i awarii pozaprojektowych;

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) wdrażał wytyczne dotyczące zarządzania w przypadku poważnych awarii dotyczące wszystkich elektrowni jądrowych oraz, w stosownych przypadkach, innych obiektów jądrowych, obejmujące wszystkie warunki eksploatacji, awarie w basenach wypalonego paliwa jądrowego oraz awarie długotrwałe;
- f) przeprowadzał szczegółową kontrolę bezpieczeństwa obiektów jądrowych, które właściwy organ regulacyjny uzna za bliskie pierwotnie przewidywanemu końcowi okresu ich eksploatacji, oraz w odniesieniu do których wystąpiono o przedłużenie okresu eksploatacji.

2. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby przyznanie lub przegląd zezwolenia na budowę lub eksploatację obiektu jądrowego opierało się na właściwej ocenie bezpieczeństwa specyficznej dla danego obiektu oraz miejsca jego lokalizacji.

3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby w odniesieniu do elektrowni jądrowych oraz, w odpowiednich przypadkach, w odniesieniu do reaktorów badawczych, w przypadku których o zezwolenie na budowę występuje się po raz pierwszy, właściwy organ regulacyjny zobowiązał wnioskodawcę do wykazania, że projekt praktycznie ogranicza występowanie skutków uszkodzenia rdzenia reaktora do wnętrza obudowy bezpieczeństwa.

- e) wdrażał wytyczne dotyczące zarządzania w przypadku poważnych awarii dotyczące wszystkich elektrowni jądrowych oraz, w stosownych przypadkach, innych obiektów jądrowych, obejmujące wszystkie warunki eksploatacji, awarie w basenach wypalonego paliwa jądrowego oraz awarie długotrwałe;
- f) przeprowadzał szczegółową kontrolę bezpieczeństwa obiektów jądrowych, które właściwy organ regulacyjny uzna za bliskie pierwotnie przewidywanemu końcowi okresu ich eksploatacji, oraz w odniesieniu do których wystąpiono o przedłużenie okresu eksploatacji. **Wszelkie środki nakazane przez organ regulacyjny w celu zapobiegania awariom pozaprojektowym muszą zostać wdrożone przed zatwierdzeniem przedłużenia okresu eksploatacji.**

2. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby przyznanie lub przegląd zezwolenia na budowę lub eksploatację obiektu jądrowego opierało się na właściwej ocenie bezpieczeństwa specyficznej dla danego obiektu oraz miejsca jego lokalizacji, **obejmującej kontrole na miejscu przeprowadzone przez organy krajowe.**

3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby w odniesieniu do elektrowni jądrowych oraz, w odpowiednich przypadkach, w odniesieniu do reaktorów badawczych, w przypadku których o zezwolenie na budowę występuje się po raz pierwszy, właściwy organ regulacyjny zobowiązał wnioskodawcę do wykazania, że projekt praktycznie ogranicza występowanie skutków uszkodzenia rdzenia reaktora do wnętrza obudowy bezpieczeństwa.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 10

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Gotowość i postępowanie w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu

Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby posiadacz zezwolenia, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego:

- a) przygotowywał i regularnie aktualizował plan postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, który to plan:

Gotowość i postępowanie w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu

Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie w ramach krajowych wymogu, aby posiadacz zezwolenia, pod nadzorem właściwego organu regulacyjnego:

- a) przygotowywał i regularnie – **co najmniej co osiem lat** – aktualizował plan postępowania w przypadku zdarzeń radiacyjnych na terenie obiektu, który to plan:

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

- (i) opiera się na ocenie zdarzeń i okoliczności, które mogą wymagać podjęcia środków ochronnych na terenie obiektu lub poza nim;
- (ii) jest skoordynowany ze wszystkimi pozostałymi podmiotami, których to dotyczy, a także uwzględnia wnioski płynące z doświadczeń zebranych w ramach poważnych zdarzeń, w przypadku ich wystąpienia;
- (iii) dotyczy w szczególności zdarzeń, które mogłyby mieć wpływ na szereg różnych jednostek obiektu jądrowego;
- b) ustanowił niezbędną strukturę organizacyjną dla jasnego podziału obowiązków oraz zapewniał dostępność odpowiednich zasobów i aktywów;
- c) wprowadził ustalenia w zakresie koordynacji działań na terenie obiektu oraz w zakresie współpracy z organami i agencjami odpowiedzialnymi za postępowanie w przypadku zdarzenia radiacyjnego we wszystkich jego fazach, które to ustalenia należy regularnie poddawać sprawdzeniu;
- d) zapewniał środki w zakresie przygotowania dla pracowników na terenie obiektu w odniesieniu do ewentualnych **zdarzeń nadzwyczajnych** i awarii;
- e) zapewniał ustalenia dotyczące współpracy transgranicznej i międzynarodowej, w tym określone z góry procedury otrzymywania pomocy zewnętrznej na terenie obiektu, jeżeli zajdzie taka potrzeba;
- f) zorganizował na terenie obiektu centrum reagowania na zdarzenia radiacyjne wystarczająco chronione przed zagrożeniami naturalnymi i promieniotwórczością w celu zapewnienia bezpiecznego w nim przebywania;
- g) podejmował środki ochronne w przypadku zdarzenia radiacyjnego w celu złagodzenia wszelkich skutków dla zdrowia ludzi oraz w odniesieniu do powietrza, wody i gleby.”;

Poprawka

- (i) opiera się na ocenie zdarzeń i okoliczności, które mogą wymagać podjęcia środków ochronnych na terenie obiektu lub poza nim;
- (ii) jest skoordynowany ze wszystkimi pozostałymi podmiotami, których to dotyczy, a także uwzględnia wnioski płynące z doświadczeń zebranych w ramach poważnych zdarzeń, w przypadku ich wystąpienia;
- (iii) dotyczy w szczególności zdarzeń, które mogłyby mieć wpływ na szereg różnych jednostek obiektu jądrowego;
- (iiia) uwzględnił zagrożenia skumulowane, związane z istnieniem w okolicy innych niebezpiecznych obiektów przemysłowych (typu Seveso III);**
- b) ustanowił niezbędną strukturę organizacyjną dla jasnego podziału obowiązków oraz zapewniał dostępność odpowiednich zasobów i aktywów;
- c) wprowadził ustalenia w zakresie koordynacji działań na terenie obiektu oraz w zakresie współpracy z organami i agencjami odpowiedzialnymi za postępowanie w przypadku zdarzenia radiacyjnego we wszystkich jego fazach, które to ustalenia należy regularnie poddawać sprawdzeniu;
- d) zapewniał środki w zakresie przygotowania dla pracowników na terenie obiektu w odniesieniu do ewentualnych **incydentów** i awarii;
- e) zapewniał ustalenia dotyczące współpracy transgranicznej i międzynarodowej, w tym określone z góry procedury otrzymywania pomocy zewnętrznej na terenie obiektu, jeżeli zajdzie taka potrzeba;
- f) zorganizował na terenie obiektu centrum reagowania na zdarzenia radiacyjne wystarczająco chronione przed zagrożeniami naturalnymi i promieniotwórczością w celu zapewnienia bezpiecznego w nim przebywania **na wypadek i w trakcie potencjalnych sytuacji zarządzania kryzysowego;**
- g) podejmował środki ochronne w przypadku zdarzenia radiacyjnego w celu złagodzenia wszelkich skutków dla zdrowia ludzi oraz w odniesieniu do powietrza, wody i gleby.

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Poprawka 46**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 1 – punkt 11**

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przeglądy zewnętrzne

1. W celu ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądowego państwa członkowskie organizują co najmniej co **dziesięć** lat okresowe samooceny swoich ram krajowych i właściwych organów regulacyjnych oraz międzynarodowy przegląd zewnętrzny odpowiednich części swoich ram krajowych i właściwych organów regulacyjnych. Wyniki wszelkich przeglądów zewnętrznych przekazywane są państwom członkowskim i Komisji, gdy tylko są dostępne.

2. Państwa członkowskie, przy wsparciu ze strony właściwych organów regulacyjnych, organizują okresowo, a co najmniej raz na sześć lat, system tematycznych przeglądów zewnętrznych i uzgadniają ramy czasowe i sposoby jego realizacji. W tym celu państwa członkowskie:

a) wspólnie **i w ścisłej koordynacji z Komisją** wybierają jeden konkretny aspekt dotyczący bezpieczeństwa jądowego obiektów jądowych lub kilka takich aspektów. Jeżeli państwa członkowskie nie wybiorą wspólnie co najmniej jednego aspektu w ramach czasowych określonych w niniejszym ustępie, Komisja wybiera aspekty, które będą przedmiotem przeglądu zewnętrznego;

b) w **oparciu o** te aspekty przeprowadzają **krajowe oceny**, w ścisłej współpracy z posiadaczami zezwoleń, i podają do wiadomości ich wyniki;

c) wspólnie określają metodykę, organizują i przeprowadzają przegląd zewnętrzny wyników ocen krajowych, o których mowa w lit. b), **do udziału w którym zaprasza się Komisję**;

d) publikują wyniki przeglądów zewnętrznych, o których mowa w lit. c).

Przeglądy zewnętrzne

1. W celu ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądowego państwa członkowskie organizują co najmniej co **osiem** lat okresowe samooceny swoich ram krajowych i właściwych organów regulacyjnych oraz międzynarodowy przegląd zewnętrzny odpowiednich części swoich ram krajowych i właściwych organów regulacyjnych. Wyniki wszelkich przeglądów zewnętrznych przekazywane są państwom członkowskim i Komisji, gdy tylko są dostępne. **Parlament Europejski musi być regularnie informowany o wynikach przeglądów zewnętrznych oraz o związanych z nimi działaniach i planach.**

2. Państwa członkowskie, przy wsparciu ze strony właściwych organów regulacyjnych, organizują okresowo, a co najmniej raz na sześć lat, system tematycznych przeglądów zewnętrznych i uzgadniają ramy czasowe i sposoby jego realizacji. W tym celu państwa członkowskie **w ramach ENSREG**:

a) wspólnie wybierają jeden konkretny aspekt dotyczący bezpieczeństwa jądowego obiektów jądowych lub kilka takich aspektów. Jeżeli państwa członkowskie nie wybiorą wspólnie co najmniej jednego aspektu w ramach czasowych określonych w niniejszym ustępie, Komisja wybiera aspekty, które będą przedmiotem przeglądu zewnętrznego;

b) **oceniają, w jakim stopniu** te aspekty **zostały opracowane i, w razie konieczności**, przeprowadzają w ścisłej współpracy z posiadaczami zezwoleń **krajowe oceny obiektów podlegające ocenie właściwych organów regulacyjnych** i podają do wiadomości ich wyniki;

c) wspólnie określają metodykę, organizują i przeprowadzają przegląd zewnętrzny wyników ocen krajowych, o których mowa w lit. b);

d) publikują wyniki przeglądów zewnętrznych, o których mowa w lit. c).

Środa, 2 kwietnia 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

3. Każde państwo członkowskie podlegające **przeeglądowi zewnętrznemu**, o którym mowa w ust. 2, ustala plan i tryb wprowadzania w życie na swoim terytorium odpowiednich technicznych zaleceń wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego oraz **informuje o nich Komisję**.

4. W przypadku stwierdzenia znacznych odstępstw lub opóźnień we wdrażaniu zaleceń technicznych wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego Komisja zwraca się do właściwych organów regulacyjnych państw członkowskich, których to nie dotyczy, do zorganizowania i przeprowadzenia wizyty kontrolnej w celu uzyskania pełnego obrazu sytuacji oraz w celu poinformowania zainteresowanego państwa członkowskiego o możliwych środkach służących usunięciu wszelkich stwierdzonych niedociągnięć.

5. W przypadku awarii, **która prowadzi do wczesnych lub dużych uwolnień, lub w przypadku zdarzenia nadzwyczajnego prowadzącego do** sytuacji, które wymagałyby podjęcia poza terenem obiektu działań na wypadek zdarzenia radiacyjnego, lub środków ochronnych wobec ludności, państwo członkowskie, którego to dotyczy, zwraca się w ciągu sześciu miesięcy o przeprowadzenie przeglądu zewnętrznego danego obiektu zgodnie z ust. 2, **do udziału w którym zaprasza się Komisję**.

Poprawka

2a. Aspekt pierwszego z tematycznych przeglądów zewnętrznych ustalany jest nie później niż ... (*).

3. Każde państwo członkowskie podlegające **przeoglądom zewnętrznym**, o których mowa w ust. 2, **przedstawia ich wyniki wszystkim państwom członkowskim i Komisji i** ustala plan i tryb wprowadzania w życie na swoim terytorium odpowiednich technicznych zaleceń wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego oraz **publikuje plan działań odzwierciedlający podjęte kroki**.

4. W przypadku stwierdzenia **przez Komisję w ścisłej współpracy z ENSREG** znacznych odstępstw lub opóźnień we wdrażaniu zaleceń technicznych wynikających z procesu przeglądu zewnętrznego Komisja zwraca się do właściwych organów regulacyjnych państw członkowskich, których to nie dotyczy, do zorganizowania i przeprowadzenia wizyty kontrolnej w celu uzyskania pełnego obrazu sytuacji oraz w celu poinformowania zainteresowanego państwa członkowskiego o możliwych środkach służących usunięciu wszelkich stwierdzonych niedociągnięć.

5. W przypadku awarii **lub incydentu prowadzących** do sytuacji, które wymagałyby podjęcia poza terenem obiektu działań na wypadek zdarzenia radiacyjnego lub środków ochronnych wobec ludności, państwo członkowskie, którego to dotyczy, zwraca się w ciągu sześciu miesięcy o przeprowadzenie przeglądu zewnętrznego danego obiektu zgodnie z ust. 2.

(*) *Trzy lata od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.*

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 11

Dyrektywa 2009/71/Euratom

Artykuł 8 f

Tekst proponowany przez Komisję

W oparciu o wyniki przeglądów zewnętrznych przeprowadzonych zgodnie z art. 8e ust. 2 oraz wynikające z nich zalecenia techniczne, zgodnie z zasadami przejrzystości i ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądowego, państwa członkowskie, przy wsparciu ze strony właściwych organów regulacyjnych, wspólnie opracowują i ustalają wytyczne dotyczące konkretnych aspektów, o których mowa w art. 8e ust. 2 lit. a).”;

Poprawka

W oparciu o wyniki przeglądów zewnętrznych przeprowadzonych zgodnie z art. 8e ust. 2 oraz wynikające z nich zalecenia techniczne, zgodnie z zasadami przejrzystości i ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądowego, państwa członkowskie, przy wsparciu ze strony właściwych organów regulacyjnych, wspólnie opracowują i ustalają wytyczne dotyczące konkretnych aspektów, o których mowa w art. 8e ust. 2 lit. a).

Wyniki tematycznych przeglądów zewnętrznych są wykorzystywane w celu pobudzenia dyskusji w ramach wspólnoty jądowej, które mogą w przyszłości potencjalnie doprowadzić do stworzenia zestawu zharmonizowanych wspólnotowych kryteriów dotyczących bezpieczeństwa jądowego.